

## Cuarto domingo de Adviento

23 de diciembre<sup>Rd</sup> & 24<sup>TH</sup>, el 2017

### Intenciones de Misa

Sentó	12/23	Thomas a. Trudeau (RIP) Anny de la muerte fr. Oscar Solicitado por Edna Trudeau Frank Waxmunski (RIP) Solicitado por Susan Todd
Sol	12/24	Nochebuena – 9 de la mañana – para nuestros feligreses fr. Oscar 5:30 PM – Thomas Sturtz, Sr., Tommy Sturtz, Jr. (RIP) "solicitado por Marguerite Sturtz & Family 9 pm – David ' Charlie ' Sturtz (RIP) "solicitado por Jeanie Sturtz
Mon	12/25	día de Navidad – Patricia Seckora (RIP) Fr. Oscar aniversario de cumpleaños solicitado por Paul & Valeria Seckora Frank Waxmunski (RIP) Solicitado por Susan Todd
Mar	12/26	Kathy Webster (RIP) fr. Oscar Solicitado por Bill Webster
Mié	12/27	Anna & Richard Kozlowski (RIP) fr. Oscar Joe Sr., Elsie & Johnny Drexler (RIP) solicitado por Linda & Joe Drexler
Thur	12/28	Para nuestros feligreses p. Oscar
Vie	12/29	Billy Webster (RIP) P. Oscar Solicitado por Bill Webster
Sentó	12/30	Juan F. Roane, III (rasgón) P. Oscar Solicitado por Vickie & John Roane
Sol	12/31	Dr. O. Allen Bristow, Jr. (RIP) fr. Oscar Aniversario de la muerte solicitada por Bristow Family Mary Kurdziel (RIP) solicitada por Edna Trudeau

### Colecciones para el 16 de diciembre<sup>TH</sup> & 17<sup>TH</sup>, el 2017

Operaciones parroquiales (personal, servicios públicos, oficina, Franqueo, reparación y mantenimiento, etc.)  
Ofrenda \$2.822,45 colección especial  
422,00 suplemento de deuda 10,00 nuestra Señora de Guadalupe 76,00 Total \$3.330,45  
Cantidad necesaria semanalmente para las operaciones de la parroquia es \$3.400  
Uso restringido, especial o enviado fuera de parISH  
Exvotos stand \$12/pobre caja \$20 \$32,00  
Capital Campaign 100,00  
Flores de Navidad 65,00

¡ Gracias por su apoyo a su parroquia!

#### Asistencia a la iglesia

Nuestra Señora de Guadalupe – 12/12-62 (Misa en Español) sábado diciembre 16-77  
Domingo 17 de diciembre – 139 Español Mass-31

#### Horario de limpieza de la iglesia OLBS

12/25thru 12/30 – Mark, Carolyn & Mark Jr.  
Drexler/David Seckora 1/1/18 Thru 1/7 – Theresa Nguyen/Nguyen Sisters

### Calendario para la semana del 25 de diciembre

Lunes – 12/25 – Día de Navidad – Misa 9 AM  
Martes – 12/26 – Misa 8:30 AM

Miércoles – 12/27 – Misa 8:30 AM

Jueves – 12/28 – Misa 8:30 AM

Viernes – 12/29 – Misa 8:30 AM

Sábado – 12/30- Rosario 4:45 PM- Misa 5:30 PM

Sunday – 12/31 – masa 9:00 AM

Misa española 11:30 AM

Lunes – 1 de enero<sup>St</sup> – Día de año nuevo – Misa 9 AM

### Oraciones para la curación y la buena salud

Carolyn Alford	Gordon Langston
Callejón de Elizabeth	Patricia Lanuza
Candace Barefoot	Bebé Vivian Mallis
Virginia Becker	Doris Modr
Paulette Berberich	Clara Morrow
Ron Blevins	Randy Morrow
Robin Bristow	Especialista Mullins
Joan Buehler	Larry Newtzie
Linda Burch	M.C. ' Sam ' O'Connor
Kevin Carson	Joyce Richardson
Meredith Crowe	PAm Rigsby
Vincent D'Elia	Emma Robertson
Denise depompeo	Harriet Ropelewski
Donna Donahue	Virginia Ryczak
Brenda Frederick	Bill Scaife
Helen Fudala	Barbara Schafer
Margaret Geron	Allen Smith
Jim Gregory	Barbara Sturtz
Pat Hinkle	Levi Sturtz
Kelly Hippel	Margarita Sturtz
Mary Ann Hooper	Jim Tokarz
Helen kachmarek	Mae Touray
Victor kachmarek	Dorothy Ware
John Kellam	Linda Webster
Fred Kolberg	Lois Wilson
Bonnie Kopački	Robert ' Bobby ' Wilson
Joe Loud Schlager	Jody Zogran
GatoMassok	

#### Oraciones para aquellos en el hogar de ancianos \_\_\_\_\_ Irene

Kruger Melvina Gooch

#### Oraciones para los militares

Principales Jonathan Culberson (Afganistán SP. Logan W. gay- Sgt. Nathan Gurganus ejército Rangers Austin T. Sturtz (ft. Lewis, Washington) FIRSt teniente Amber Fauber, F.E. Warren en Cheyenne, Wyoming

### Monaguillos

12/23 – Oliver Owens, Daniel Gibbs Jr., Jackson Gibbs 12/24 – 9 am – Adrian Vidal, Elizabeth DiLandro, clara DiLandro 5:30 PM – Mason KOpacki, Vikito Kopački, Oliver Owens 9:00 PM – Daniel Gibbs Jr.,

Jackson Gibbs 12/25 – día de Navidad – 9:00 AM – clara DiLandro, Elizabeth DiLandro, Daniel Duke  
12/30 – Daniel Gibbs, Jr., Jackson Gibbs 12/31 – Collie Rae, Tazewell Rae, Daniel Duke 11:30 AM – Misael Hernandez, Jovany Velazquez

### Ministros extraordinarios de la Eucaristía

12/23 – Tom Fauber, Gary Silvia, Jackie Silvia 12/24 – 9:00 AM – Jim vadas, Pattie vadas, Kim DiLandro, Vickie Roane, Susan Thompson 5:30 PM – Paula Polcyn, Bill Madigan, Edwina Madigan 9:00 PM – Kay Shaw, B.J. Bui, Jim Pyne  
12/25 – día de Navidad – 9:00 AM – Kim DiLandro, Kathy Wills, Vickie Roane 12/30 – Tom Fauber, Cathy Fudella, Lorraine Ryalls 12/31 – Gary Silvia, Jackie Silvia, Mary Leigh McDonald, Wini Barron, Sarah Rae

### Pregunta de la semana

La sumisión a nuestro Señor requeriría que realineemos nuestras vidas de acuerdo a su plan. Nuestra madre María tuvo que adaptarse a las exigencias del papel que Dios le dio para ser madre de Jesús. De la misma manera, ser cristiano significa que tenemos que alinear nuestras vidas de acuerdo a las normas y valores que Jesús nos ha puesto. Tenemos que estar correctamente alineados bajo los autores de Dios, su palabra y su plan. Sumisión a Dios significa decirle a él diariamente: "no mi voluntad sino tu voluntad". Está diciendo con plena convicción y determinación que Dios prevalecerá en nuestras vidas a pesar de todo lo que nos pueda acontecer. No en nuestros sueños, no en nuestros deseos, no en nuestros planes sino el plan de Dios que debe prevalecer. Adulto: ¿Cuándo has seguido el ejemplo de María y dicho, "que se haga a mí como tú dices?" Niño: ¿hay algo difícil que necesites hacer esta semana? Lo que podría hacer que sea EASIER?

### ¿Sabes?

26 de diciembre<sup>TH</sup>, es la fiesta de San Esteban, el primer mártir cristiano y archidiacono. Dirigió el grupo de los siete diáconos que los apóstoles designaron para ayudarlos a ministrar a los pobres y a los marginados en la iglesia primitiva (habiendo sido ordenado por el propio San Pedro). San Esteban fue acusado de blasfemia y condenado a muerte por lapidación.

Muchas gracias a los niños de la parroquia por su desempeño en el desfile de la Natividad, recordándonos en el medio de preparativos frenéticos de vacaciones del verdadero significado de la temporada. Gracias a todos los que ayudaron con la producción y convivieron especialmente Deidra Kopački, Hope Kopački, Amber Gibbs y Erin Hayden. Fue una noche de gran comida y el talado de la parroquia.

No habrá adoración el 25 de diciembre<sup>TH</sup> & 26<sup>TH</sup> en la capilla del centro Mercy.

La Navidad "Oplatki" será bendecida y lista para que usted pueda recoger en la canasta en la parte posterior de la iglesia después de las Misas el sábado, Domingo y día de Navidad. Plfacilidad de tomar uno por familia.

Además, los calendarios 2018 estarán disponibles en la parte posterior de la iglesia para que usted pueda llevar a casa. Dando árbol a cada niño que nos proponemos para ayudar a hAve un bendito día de Navidad gracias a los muchos feligreses generosos que realmente ponen sus corazones en la entrega de sí mismos para que estos niños puedan tener una Navidad mágica! ¡ la generosidad de esta parroquia es

asombrosa! Muchas, muchas manos ayudaron a asegurarse de que all los regalos fueron envueltos y llegaron al lugar apropiado para la distribución. Sin estos muchos niños de la escuela intermedia y secundaria y adultos, no habría sucedido! Hay demasiados para nombrar a todos; sin embargo, dos de nuestros jóvenes realmente estaban oUT como ayudantes – KOdy y Mason Kopački fueron instrumentales en hacer que todo suceda! ¡ todos estamos tan bendecidos de ser parte de esta maravillosa y amorosa familia parroquia!

Nosotros originalmente tomó en \$680,00 para las canastas de comida este año y pasamos \$680,55 en diez canastas de comida que estaban llenos de comestibles para durar más allá del día de Navidad! Nuestros niños de escuela intermedia y secundaria se aseguraron de que todo se distribuyera uniformemente entre el 10 canastas de comida que consistían en 3 cajas de comida para cada uno. Los adultos también ayudaron a reunir y distribuir las canastas de comida a las familias que van a disfrutar de una cena de Navidad muy agradable y varias comidas después. Cuando todo fue dicho y hecho, terminamos coleccionando un total de \$695,00 y pasamos un total de \$680,55. Una vez más, todos somos tan bendecidos de ser parte de esta generosa y amorosa familia parroquia!

A todos los que ayudaron con el árbol de "dar" y las canastas de comida – ¡ estamos verdaderamente agradecidos! ¡ ya sabes quién eres! Nos gustaría be miedo de dejar a nadie y todo el mundo era tan importante para hacer que esto suceda! Fue abrumador ver a tanta gente intensificar para ayudar a asegurarse de que todo se hizo para que muchos niños y familias fueron ayudados por nuestros feligreses generosos! Este PARish es verdaderamente una familia amable, compasiva y amorosa! Somos tan bendecidos!!!

En consonancia con la verdadera celebración de la Navidad, se anima a los niños a hacer una tarjeta de cumpleaños para el niño Jesús y llevarlo al pesebre durante la procesión de ofrendas en WHichever la Misa de Navidad que asisten. Haz que tu hijo, con su tarjeta, vaya a la parte de atrás de la iglesia mientras los camareros salen del altar para encontrarse con los portadores de regalos.

Compañeros de oración hemos pospuesto nuestro compañero de oración inscribirse hasta después del Comité de la liturgia reunión a finales de enero.

Las oficinas del Mercy Center estarán cerradas el lunes 25 de diciembre<sup>TH</sup>, Martes, 26 de diciembre<sup>TH</sup>, y el lunes 1 de enero<sup>St</sup>.

Wesolych Swiat! Bozego Narodzenia! Esa es la manera de decir "Feliz Navidad" en Polaco. Entre los polacos, dondequiera que son, la más amada y hermosa de todas las festividades tradicionales es la de la víspera de Navidad. Es entonces que el Wigilia, o la cena de la víspera de Navidad se sirve. Es una ocasión solemnemente celebrada y suscita sentimientos profundos de parentesco entre los miembros de la familia. La preparación de la comida especial, la

**ruptura de la tradicional "Oplatki", y una vela encendida en la ventana simbolizan la esperanza de esta bendita temporada. ¡ que tú y tus seres queridos compartan la alegría!**